

INHALTSÜBERBLICK

TURINYS

Vorwort 06

Gabriela Nützi Sulpizio, Schweizer
Botschafterin in Lettland und Litauen 06

Anfang- 16. Jahrhundert

Von Bernstein, Schlachten, Korrespondenten und Businessmen 08

Augusta Raurica 08 / Tannenberg 08 /
Paracelsus 10 / Severinus Oreander 10 /
Heinrich Wolf 11 / Kunz Särri 12

Von Briefkommunikation, Streitgesprächen und Bekenntnissen 13

Johannes Calvin 13 / Johannes Hasler 15 /
Zweites Helvetisches Bekenntnis 16

16.-18. Jahrhundert

Von 30 Tessiner Universal-Barock- baukünstlern in 300 Jahren 17

Gastautor: Rūstis Kamuntavičius

Brüder Cantoni und Greppi 18 / Brüder
Tencalla 18 / Giovanni Maria Bernardoni 18 /
Matteo Castelli 19 / Costante Tencalla 19 /
Giovanni Pietro Perti 20 / Giovanni Maria Galli 21 /
Domenico und Giuseppe Fontana 22

Von Zufalls-Durchreisenden und neuen Vilniusser Stadtbürgern 24

Christoph Gassmann 24 / Johann Bernoulli 24 /
Melchisadech de La Kerbiere 26 / Gabriel Geni 26 /
Henryk Wulff 26 / Henryk Eblej 26 /
Jonas Ludwik Guge 26

Pratarmė 07

Gabriela Nützi Sulpizio, Šveicarijos ambasadorė
Latvijoje ir Lietuvoje 07

Ryšių užuomazgos - XVI amžius

Apie gintarą, mūšius, korespondentus ir verslo žmones 08

Augusta Raurica 08 / Žalgiris 08 / Paracelsas 10 /
Severinas Oreanderis 10 / Heinrichas Wolfas 11 /
Kunzas Särri 12

Apie susirašinėjimą, disputus ir tikėjimus 13

Jonas Kalvinas 13 / Johanna Hasleris 15 /
Antrasis helvetiškasis tikėjimo išpažinimas 16

XVI-XVIII amžius

Apie 30 universalių baroko menininkų iš Tičino per 300 metų 17

Svečiuojasi autorius Rūstis Kamuntavičius

Broliai Kantoniai ir Grepiai 18 / Broliai
Tenkalos 18 / Džovanis Marija Bernardonis 18 /
Mateo Kastelis 19 / Konstantinas Tenkala 19 /
Jonas Petras Pertis 20 / Džovanis Marija Galis 21 /
Domenikas ir Džuzepė Fontanos 22

Apie pakeleivius ir naujuosius Vilniaus miesto piliečius 24

Christophas Gassmannas 24 / Johanna
Bernoulli 24 / Melchisadechas de La Kerbiere 26 /
Gabrielius Geni 26 / Henrykas Wulffas 26 /
Henrykas Eblejus 26 / Jonas Ludwikas Guge 26

18.-19. *Jahrhundert*

**Von sprachenvielfältigen Graubündner
Zuckerbäckern in Vilnius 27**

Johann Jenny 27 / Jan Jachen L'Orsa 28 /
Friedrich Marcadant 29 / Christel Padrutt 29 /
Peter Köhl 29 / Christian Rüedi 29 /
Brüder Davatz 29

**Von Gouverneuren, Soldaten - und einer
Schweizerin mit Pferd 31**

Antoine Henri Jomini 31 / Massengrab 32 /
Katharina Morel 33

19.-20. *Jahrhundert*

**Von Direktoren, Archäologen, Astronomen
und Fabrikanten 34**

Mathias Padrun 34 / Frédéric Dubois de
Montpéreux 34 / Georg Fuss 35 /
Brüder Moser 35

20. *Jahrhundert*

**Von Konsuln, Sprachenmultitalenten und
Wörterbuchfanatikern 37**

Georg Weingart 38 / Friedrich Kästli 38 /
Joseph Ehret 39 / Alfred Senn 42 /
Max Niedermann 46 / Franz Brender 46 /
Gottlieb Studerus 49

**Von Ausbau-Architekten, einem Botaniker
und einem Mediziner 52**

Adolf Kellermüller 52 / Eduard Peyer 54 /
Constantin von Regel 56 / Dorothea von Regel 59 /
Wilhelm von Regel 59 /
Emil Winteler-E. Molis 59

XVIII-XIX *amžius*

**Apie gabius kalboms cukrainininkus iš
Graubiundeno Vilniuje 27**

Johannas Jenny 27 / Janas Jachenas L'Orsa 28 /
Friedrichas Marcadantas 29 / Christelis Padruttas 29 /
Peteris Köhllis 29 / Christianas Rüedis 29 /
Broliai Davatzai 29

**Apie gubernatorius, karius - ir šveicarę su
arkliu 31**

Antoine Henri Jomini 31 / Masinė kapavietė 32 /
Katharina Morel 32

XIX-XX *amžius*

**Apie direktorius, archeologus, astronomus ir
fabrikantus 34**

Mathiasas Padrunas 34 / Frédéricas Dubois de
Montpéreux 34 / Georgas Fusses 35 /
Broliai Mozeriai 35

XX *amžius*

**Apie konsulus, poliglotus ir fanatikus
žodynininkus 37**

Georgas Weingartas 38 / Friedrichas Kästlis 38 /
Juozas Eretas 39 / Alfredas Sennas 42 /
Maxas Niedermannas 46 / Pranas Brenderis 46 /
Gottlieb'as Studerus 49

**Apie atstatymo architektus, botaniką ir
mediką 52**

Adolfas Kelermiuleris 52 / Eduardas Pejeris 54 /
Konstantinas Regelis 56 / Dorothea fon Regel 59 /
Wilhelmas fon Regelis 59 /
Emilis Vinteleris-E. Molis 59

Von Memelgebiet-Käsern, Käserfamilien und einer Käsertochter 63

Käsereibesitzer und Melker 63 /
Familie Linder 63 / Kristine Linder 63

Von Schweizer Vereinen, einer Buchausstellung und Heimschaffungen 67

Schweizerbürgerverein Memelgebiet 67 /
Schweizer-Klub Kaunas 68 /
Schweizer Bürgerverein Kowno 69 /
Litauisch-Schweizerische Gesellschaft 69 /
Ausstellung Schweizer Bücher 70 /
Heimschaffung 72

20.-21. Jahrhundert

Von Diplomatie, gesunder Nachhaltigkeit und Partnerschaften 73

Wiederaufnahme diplomatischer und konsularischer Beziehungen 73 /
Ostzusammenarbeit 73 /
Erweiterungsbeitrag 74 / Genf-Kaunas 75

Von Šveicarija-Vielfalt, Übersetzungen und Sehnsüchten 76

Šveicarija 76 / Šveicarai 78 / Šveicarų gatvė 78 /
Šveicarijos miško parkas 78 / Pferdetrambahn -
Eugène Dupont 79 / Drahtseilbahnen 80 /
Übersetzungen 81 / Helvetia und Lietuva 82

Geschichte kurz gefasst 84

Schweiz 84 / Litauen 86

Verzeichnisse 88

Archive und Bibliotheken 88 / Literatur- und Quellenangaben 88 / Bildnachweis 95

Apie Klaipėdos krašto sūrininkus, sūrininkų Šeimas ir vieną sūrininkaitę 63

Sūrininkai ir melžėjai 63 / Linderių šeima 63 /
Kristina Linder 63

Apie šveicarų draugijas, knygų parodas ir nelengvą kelią tėvynėn 67

Klaipėdos krašto Šveicarijos piliečių draugija 67 /
Šveicariečių Klubas Kaune 68 /
Šveicarijos piliečių Kaune draugija 69 /
Lietuvių-Šveicariečių Draugija 69 /
Šveicarijos knygų paroda 70 /
Nelengvas kelias tėvynėn 72

XX-XXI amžius

Apie diplomatus, pradėtų gerų darbų tęstinumą ir partnerystę 73

Diplomatinių ir konsulinių santykių atkūrimas 73 /
Bendradarbiavimas su Rytais 73 /
Parama pagal plėtros programą 74 /
Ženeva-Kaunas 75

Apie Šveicarijų įvairovę, vertimus ir pasiilgimus 76

Šveicarija 76 / Šveicarai 78 / Šveicarų gatvė 78 /
Šveicarijos miško parkas 78 / Arklių tramvajus - Eugène Dupontas 79 / Funikulieriai 80 /
Vertimai 81 / Helvecija ir Lietuva 83

Trumpa istorija 84

Šveicarija 84 / Lietuva 86

Rodyklės 88

Archyvai ir bibliotekos 88 / Literatūra ir šaltiniai 88 / Iliustracijos 95